



Universidad  
Nacional  
de Rosario

2022 - "LAS MALVINAS SON ARGENTINAS"

ROSARIO, **27** ABR 2022

VISTO el CUDI EXP-UNR 4833/2021, relacionado con el Acuerdo General celebrado entre la Universidade Do Porto, República de Portugal y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, Provincia de Santa Fe, República Argentina, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Acuerdo tiene como objetivo establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas instituciones.

Atento el Informe C.Pr. n° 94/2021 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto de fecha 04 de mayo de 2021 y la providencia de Asesoría Jurídica del 07 de mayo de 2021.

Teniendo en cuenta la intervención de Secretaría Privada y de las Áreas Académica y de Aprendizaje, Gestión Económica Financiera y de Internacionalización.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Acuerdo General celebrado entre la Universidade Do Porto, República de Portugal y a Universidad Nacional de Rosario, Rosario, Provincia de Santa Fe, República Argentina, que en copia forman parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° **1730/2022**  
eag.

  
Ing. Agr. Msc. Guillermo MONTERO  
SECRETARIO GENERAL  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

  
Lic. FRANCO BARTOLACCI  
RECTOR  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



Universidad  
Nacional  
de Rosario

**U.PORTO**

UNIVERSIDADE  
DO PORTO



**ACORDO GERAL ENTRE A**  
**UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO - ARGENTINA -**  
**E A UNIVERSIDADE DO PORTO, PORTUGAL**

A Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), com sede na rua Maipú 1065 da cidade de Rosario - CP S2000CGK, província de Santa Fe, República Argentina, neste ato representada pelo senhor Reitor Lic. Franco Bartolacci; e a Universidade do Porto, Portugal, representada por Professor António Sousa Pereira, com sede na Praça Gomes Teixeira, 4099-002 Porto, Portugal, estando certas do interesse recíproco, acordam celebrar o presente ACORDO GERAL que será regido pelas seguintes cláusulas:-----

**CLÁUSULA I.- OBJETIVOS:** O presente acordo tem como objetivo estabelecer e desenvolver relações de cooperação internacional entre ambas as Instituições por meio da colaboração académica, científica e cultural.

**CLÁUSULA II.- MODALIDADES DE COOPERAÇÃO:** A cooperação entre ambas as Instituições poderá ser desenvolvida em alguma das seguintes modalidades:-----

1. Mobilidade de pessoal docente e investigadores para participar em cursos oferecidos nas respectivas Instituições.
2. Mobilidade de estudantes entre ambas as Instituições.
3. Desenvolvimento ou participação em seminários, palestras ou simpósios.
4. Desenvolvimento de estudos conjuntos de investigação.
5. Visitas de curta duração.
6. Realização de atividades de cooperação ajustadas entre ambas as partes, mediante celebração de adendas ao presente Acordo Geral.
7. As mobilidades referidas nos pontos 1 e 2 estão sujeitas ao princípio da reciprocidade, sempre se procurando um equilíbrio entre o número de estudantes, docentes ou investigadores recebidos por cada uma das instituições.

**CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERAÇÃO:** A cooperação será desenvolvida dentro daquelas áreas que forem comuns a ambas as Instituições.-----

O pessoal oferecido por uma das Universidades para participar das atividades que forem instrumentadas deverá ser aceite pela outra parte sob os estritos princípios de idoneidade profissional.-----

As atividades envolvidas no presente concretizar-se-ão em programas ou projetos que estão sujeitos à celebração de adendas específicas.-----

**CLÁUSULA IV.- ADENDAS ESPECÍFICAS:**

As adendas específicas deverão conter:-----

1. Descrição do programa ou projeto.
2. Designação de responsáveis e participantes de cada Instituição.
3. Tempo de Duração do programa ou projeto.
4. Determinação dos recursos financeiros previstos para cobrir as despesas relacionadas com o programa ou projeto e forma de administração dos recursos.

1 730 / 2022

*dm*

5. Previsão da alojamento de responsáveis, participantes e convidados, quando aplicável.
6. Disposição relativa à proteção de qualquer forma de produção científica.

**CLÁUSULA V.- CONDIÇÕES FINANCEIRAS:**

Cada programa ou projeto deverá conter as especificações detalhadas dos compromissos financeiros das partes visto que o presente Acordo não implica nenhum compromisso financeiro para as Instituições assinantes.-----

Deixa-se salvaguardado que o desenvolvimento dos programas ou projetos estarão sujeitos aos recursos existentes dentro do quadro de Acordos Internacionais, exceto especificação contrária.-----

Caso o programa ou projeto for suscetível de gerar resultados económicos deverá ser estabelecido o modo de participação das Instituições assinantes.-----

**CLÁUSULA VI.- RECONHECIMENTO:** No caso de programas de estudos ou de mobilidade estudantil, será estabelecida a forma de reconhecimento de estudos conforme a regulamentação vigente para cada uma das partes.-----

**CLÁUSULA VII.- DISPOSIÇÃO DA PROPRIEDADE INTELECTUAL:**

Toda a informação resultante de atividades conjuntas realizadas ao abrigo deste acordo estará à disposição de ambas as partes e será propriedade das mesmas, exceto que outras normas estabeleçam o contrário.-----

Os direitos atribuídos às entidades não prejudica o direito do estudante ser designado e reconhecido como criador, inventor ou autor da invenção ou criação.

As patentes suscetíveis de serem desenvolvidas estarão sujeitas às normas e leis sobre patentes e direitos de autoria ou invenção vigentes.

As partes ficam vinculadas pelo dever de confidencialidade relativamente aos produtos científicos.-----

**CLÁUSULA VIII.- INFORMAÇÃO CONFIDENCIAL:** Qualquer tipo de informação de natureza confidencial decorrente deste Acordo deverá ser protegida de acordo com as leis do país.-----

**CLÁUSULA IX.- VIGÊNCIA E DURAÇÃO:**

Este Acordo terá um prazo de duração de CINCO (5) anos a contar da data de entrada em vigor, de acordo com as disposições estatutárias das partes. O mesmo poderá ser renovado por meio da assinatura de um novo acordo.-----

O presente poderá ser rescindido unilateralmente por qualquer das partes interessadas. Essa decisão deverá ser apresentado por escrito e com pelo menos 3 (três) meses de antecedência da data para a qual se pretende a produção de efeitos, não dando direito a qualquer indemnização.

A rescisão não afetará os programas ou projetos em execução que não forem expressamente rescindidos pelas partes.-----

**CLÁUSULA X.- COORDENAÇÃO:** Cada parte nomeará num prazo não superior a TRÊS (3) meses uma comissão ou pessoa responsável que coordene e acompanhe as atividades que são realizadas dentro do quadro do Acordo.-----

*ds*  


**CLÁUSULA XI.- JURISDIÇÃO:** Toda questão decorrente da celebração, interpretação e execução das cláusulas deste Acordo será resolvida consensualmente entre as partes. Caso isso não seja possível as partes submeter-se-ão aos princípios do Direito Internacional. -----  
-----

Este acordo é assinado em QUATRO (4) vias, DUAS (2) em espanhol e DUAS (2) em português, do mesmo teor e um único efeito, restando uma em espanhol e uma em português para cada uma das partes. -----

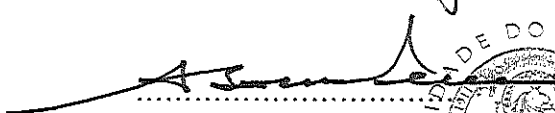
No local e data indicados juntamente com a assinatura de cada uma das partes .-----


Na cidade do Porto  
Fe, Portugal

Na cidade de Rosario, Provincia de Santa  
República Argentina.

Data: 23/06/2021

Data:

  
-----  
**Reitor**  
**Universidade do Porto**



  
-----  
**Reitor**  
**Universidad Nacional de Rosario**





**ACUERDO GENERAL ENTRE LA  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO - ARGENTINA -  
Y LA UNIVERSIDADE DO PORTO, PORTUGAL**

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Maipú 1065 de la ciudad de Rosario - CP S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, en este acto representada por el señor. Rector Lic. Franco Bartolacci; y la Universidade do Porto, Portugal, representada por el Profesor António Sousa Pereira, con sede en Praça Gomes Teixeira, 4099-002 Porto, Portugal, estando convencidas del interés recíproco, convienen celebrar el presente ACUERDO GENERAL que se regirá por las siguientes cláusulas:---

**CLÁUSULA I.- OBJETIVOS:** El presente acuerdo tiene por objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas instituciones a través de la colaboración académica, científica y cultural.

**CLÁUSULA II.- MODALIDADES DE COOPERACIÓN:** La cooperación entre ambas instituciones podrá desarrollarse de alguna de las siguientes formas: -----

1. Movilidad del personal docente e investigadores para participar en los cursos ofrecidos en las respectivas instituciones.
2. Movilidad de estudiantes entre ambas instituciones.
3. Desarrollo o participación en seminarios, conferencias o simposios.
4. Desarrollo de estudios de investigación conjuntos.
5. Visitas de corta duración.
6. Realización de actividades de cooperación acordadas por ambas partes, mediante la firma de adendas al presente Acuerdo General.
7. La movilidad a la que se refieren los puntos 1 y 2 está sujeta al principio de reciprocidad, buscando siempre un equilibrio entre el número de estudiantes, docentes o investigadores que recibe cada una de las instituciones.

**CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERACIÓN:**

La cooperación se desarrollará en aquellas áreas que sean comunes a ambas instituciones.-El personal ofrecido por una de las Universidades para participar de las actividades que se instrumenten debe ser aceptado por la otra parte bajo los estrictos principios de idoneidad profesional.-----

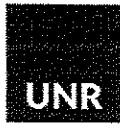
-----Las actividades comprendidas en el presente se desarrollarán en programas o proyectos que están sujetos a la celebración de adendas específicas.-----

**CLÁUSULA IV.- ADENDAS ESPECÍFICAS:**

Los apéndices específicos deberán contener: -----

1. Descripción del programa o proyecto.
2. Designación de responsables y participantes de cada Institución.
3. Tiempo de duración del programa o proyecto.

1730/2022



4. Determinación de los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados con el programa o proyecto y forma de gestión de los recursos.
5. Previsión de alojamiento para los responsables, participantes e invitados, cuando corresponda.
6. Disposición relacionada a la protección de cualquier forma de producción científica.

**CLÁUSULA V.- CONDICIONES FINANCIERAS:**

Cada programa o proyecto debe contener las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes ya que el presente Acuerdo no implica ningún compromiso financiero para las Instituciones firmantes.-----

Se salvaguarda que el desarrollo de programas o proyectos estará sujeto a los recursos existentes en el marco de los Acuerdos Internacionales, salvo que se especifique lo contrario.-----

Si el programa o proyecto fuera capaz de generar resultados económicos, se deberá establecer la forma de participación de las instituciones firmantes.-----

**CLÁUSULA VI.- RECONOCIMIENTO:** En el caso de programas de estudios o movilidad de estudiantes, la forma de reconocimiento de estudios se establecerá según la normativa vigente para cada una de las partes .-----

**CLÁUSULA VII.- DISPOSICIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL:**

Toda la información resultante de las actividades conjuntas llevadas a cabo bajo este acuerdo estará disponible para ambas partes y será propiedad de las mismas, a menos que otras reglas establezcan lo contrario.-----

Los derechos atribuidos a las entidades no afectan el derecho del estudiante a ser designado y reconocido como creador, inventor o autor de la invención o creación.

Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las normas y leyes sobre patentes y derechos de autor o de invención vigentes.

Las partes están obligadas por el deber de confidencialidad en relación con los productos científicos.-----

**CLÁUSULA VIII.- INFORMACIÓN CONFIDENCIAL:** Cualquier tipo de información de carácter confidencial que surja de este Acuerdo deberá ser protegida de acuerdo con las leyes del país.-----

**CLÁUSULA IX.- VALIDEZ Y DURACIÓN:**

Este Acuerdo tendrá una duración de CINCO (5) años a partir de la fecha de entrada en vigor, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo podrá renovarse mediante la firma de un nuevo acuerdo.-----

Este acuerdo podrá ser rescindido unilateralmente por cualquiera de las partes interesadas. Esta decisión deberá ser presentada por escrito y con al menos 3 (tres) meses de anticipación a la fecha para la cual se pretende que entre en vigencia, sin derecho a indemnización alguna.

La rescisión no afectará programas o proyectos en ejecución que no sean expresamente rescindidos por las partes. -----

**CLÁUSULA X.- COORDINACIÓN:** Cada parte nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses una comisión o persona responsable que coordine y acompañe las actividades que se lleven a cabo en el marco del Acuerdo. -----

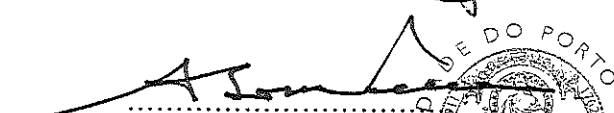
**CLÁUSULA XI.- JURISDICCIÓN:** Cualquier cuestión derivada de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Acuerdo será resuelta por consenso entre las partes. Si esto no es posible, las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional. -----


El presente Convenio se suscribe en CUATRO (4) ejemplares, DOS (2) en español y DOS (2) en portugués, de un mismo tenor y a un solo efecto, quedando un juego para cada una de las partes. -----

En el lugar y fecha indicados junto con la firma de cada una de las partes.-----

En la ciudad de Porto,  
Portugal


Fecha: 23/06/2021

  
-----  
**Rector**  
**Universidade do Porto**


En la ciudad de Rosario, Santa Fe,  
Argentina.

Fecha:

  
-----  
**Rector**  
**Universidad Nacional de Rosario**

